

# 38cm RW61 auf Sturmörser Tiger

## EN

During World War II the German Army had to combat frequently fortified positions or urban defense centers. Due to tactical reason - the troops were at short distance to the enemy lines - artillery and air support could not be engaged. This led to the development of the "Sturm" - version of the "Tiger" heavy tank. Onto the heavy-duty chassis the efficient and unique 38 cm mortar was mounted, which had a short range but enormous fire power. Only few units of the Sturmtiger were built and were mainly used in 1944 at the Eastern front.

## IT

Nel corso delle numerose campagne condotte dall'esercito tedesco nel Secondo conflitto Mondiale si presentò spesso l'esigenza di affrontare centri di resistenza fortificati o agglomerati difensivi in ambito urbano dove il ricorso all'artiglieria o all'aviazione era negato dal contatto ravvicinato tra il nemico e le proprie truppe. Venne così realizzata questa versione "da demolizione" del carro armato Tigre che vedeva accoppiata al poderoso scafo un formidabile cannone lanciarazzi da 38 cm; di calibro a cortissima gittata ma dotato di enorme potere distruttivo. Lo Sturmtiger venne costruito in un piccolo numero di esemplari e fu impiegato alla fine del 1944 principalmente nel fronte orientale.

## DE

Während des zweiten Weltkrieges mußte die Deutsche Wehrmacht oft befestigte Stellungen oder Bunker im Stadttinneren unter Beschuß nehmen und konnte auf Grund der Nähe der eigenen Truppen nicht auf Artillerie und Luftwaffe zurückgreifen. Dies führte zur Entwicklung einer Sonderversion des Panzerkampfwagens "Tiger" mit der Bezeichnung "38 cm RW61 auf Sturmörser Tiger". Auf das robuste Chassis wurde der effiziente 38 cm Mörser montiert, der eine geringe Reichweite aber einen enormen Zerstörungseffekt hatte. Nur wenige Exemplare des Sturmtiger wurden hergestellt und Ende 1944 vorwiegend an der Ostfront eingesetzt.

## FR

Durant la 2<sup>nd</sup>e G.M., l'armée Allemande devait fréquemment combattre les positions fortifiées ou les centres de défense urbains. Pour des raisons techniques - les troupes n'étaient pas loin des lignes ennemies - l'artillerie et le support aérien ne pouvaient être utilisés. Ceci mena au développement du "Sturm" - version du "Tiger". Sur le lourd chassis a été monté un efficace mortier de 38 cm, qui a une courte portée mais une énorme puissance de feu. Seulement quelques unités du Sturmtiger furent construites et elles furent principalement utilisées en 1944 sur le front Est.

## ES

Durante la 2ª Guerra Mundial, el ejército alemán tuvo que combatir frecuentemente, contra posiciones fortificadas, o centros de defensa urbana. Debido a razones tácticas - las tropas se encontraban a corta distancia de las líneas enemigas - la artillería y el apoyo aéreo no podían ser utilizadas. Esto condujo al desarrollo del "Sturm" - versión del carro pesado "Tiger". Sobre el pesado chasis se montó el singular eficiente mortero de 38 cm., que era de corto alcance, pero tenía una enorme potencia de fuego. Únicamente se construyeron unas pocas unidades del Sturmtiger, y fueron principalmente utilizadas en 1944 en el Frente Este.

## NL

Tijdens de 2e wereldoorlog moest het Duitse leger regelmatig fortificaties of verdedigde steden aanvallen. Omdat er meestal grondtroepen op korte afstand van de vijandelijke linies gelegen waren, kon er geen normale artillerie of luchtsteun gebruikt worden. Dit leidde tot de ontwikkeling van de "Sturm" versie van de zware Tiger tank. Op het onderstel van de Tiger werd de unieke en efficiënte 38 cm. mortier - met zijn korte bereik maar enorme vuurkracht - aangebracht. Er werden slechts enkele Sturmtigers gebouwd en deze werden hoofdzakelijk aan het Oostfront in 1944 gebruikt.



- EN WARNING:** Model for adult collector age 14 and over  
**IT ATTENZIONE:** Modello per collezionisti adulti di età superiore ai 14 anni  
**FR ATTENTION:** Modèle pour modélistes de 14 ans et plus.  
**DE ACHTUNG:** Modellbausätze Für Modellbauer über 14 Jahre.  
**NL WAARSCHWING:** Geschikt voor 14 jaar en ouder.  
**ES ATENCION:** Modelo para modelistas mayores de 14 años.

**EN ATTENTION** - Useful advice!

Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissors and trim away excess plastic. Do not pull of parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement **ONLY** and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate on which frame the parts must be assembled **WITHOUT** using cement. These letters (A - B - C...) indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint-where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

**IT ATTENZIONE** - Consigli utili!

Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampe, usando un taglia-balsa oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetro fine eventuali sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine delle numerazione delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato facendogli sopra una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per polistirolo. Le lettere (A - B - C...) ai lati dei numeri indicano la stampata ove si trova il pezzo da montare. I pezzi sbarrati da una croce non sono da utilizzare.

**DE ACHTUNG** - Ein nützlicher Rat!

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageeile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzling sorgfältig entfernen. Eventuelle Grate werden mit einer Klinge oder feinem Schmirgelpapier beseitigt. Keinesfalls die Montageeile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Tafelnummerierung folgen. Pfeile zeigen die zu klebenden Teile während die weissen Pfeile die ohne Leim zu montierenden Teile anzeigen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden. Die Buchstaben (A - B - C...) neben den Nummern zeigt auf welchem Spritzling der zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

**FR ATTENTION** - Conseils utiles!

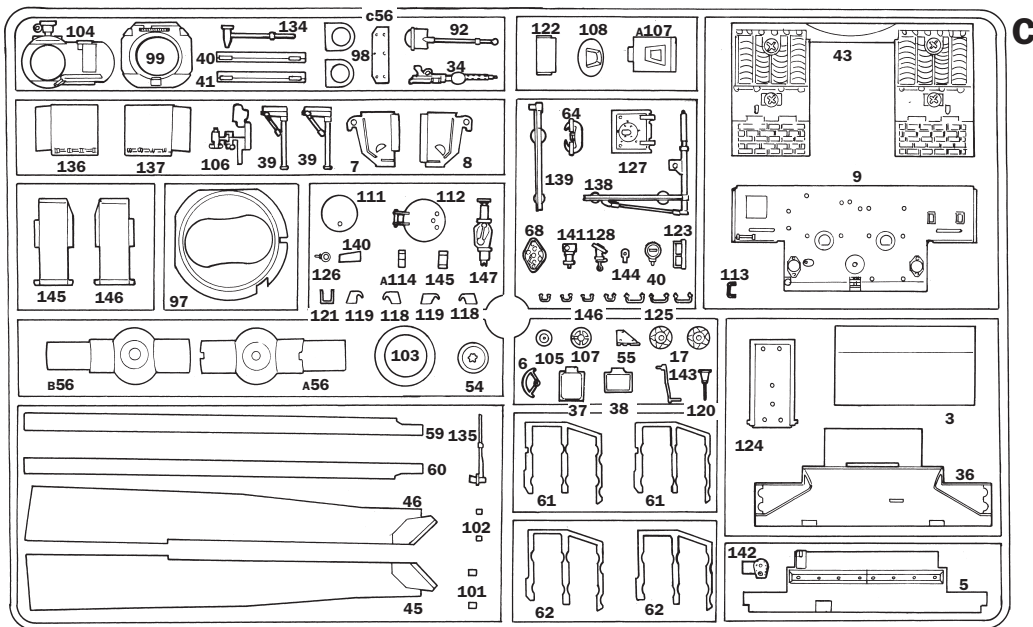
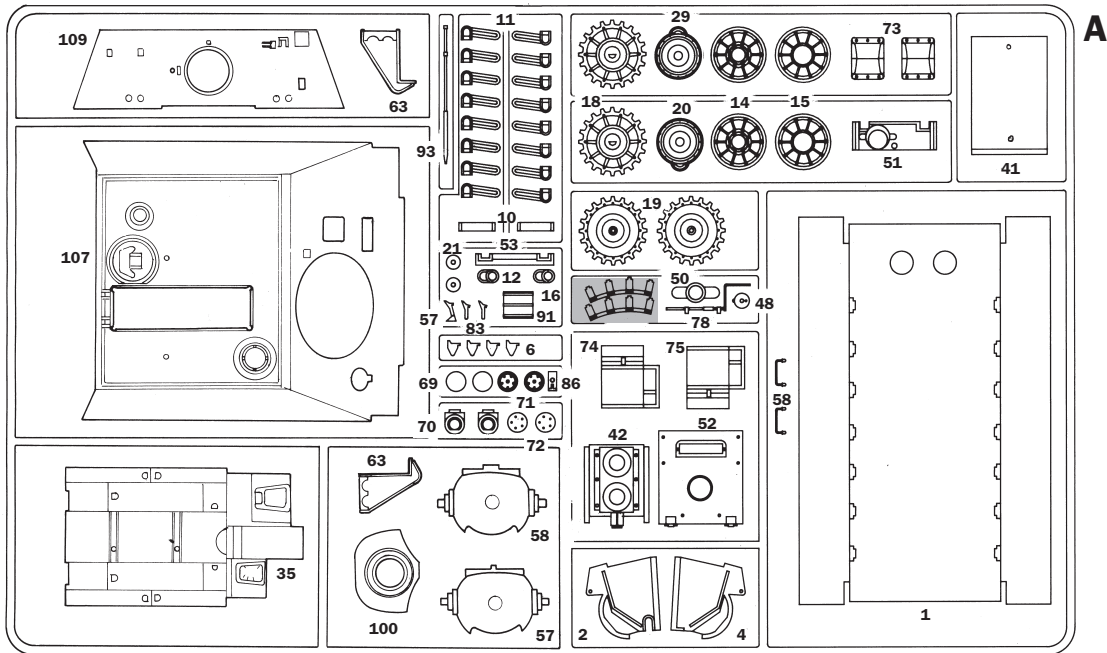
Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les morceaux des moules en usant un massicot ou bien un pair de ciseaux et couper avec une petite lame avec de papier de verre fin ébarbagés éventuels. Jamais détacher les morceaux avec le mains Monter les en suivant l'ordre de la numération des tables. Eliminer de la moule le numéro de la pièce qui vient d'être montée, en le bifant avec une croix. Les flèches noires indiquent les pièces à coller, les flèches blanches indiquent les pièces à monter sans colle. Employer seulement de la colle pour polystyrol. Les lettres (A - B - C...) aux côtés des numéros indiquent la moule où se trouve la pièces à monter. Les pièces marquées par une croix ne sont pas à utiliser.

**NL OPGELET** - Belangrijke bemerkingen!

Bestudeer zorgvuldig het montageplan voor het bouwen. Breek nooit onderdelen van het kader. Maak ze los met een scherp mes of kleine nageltang. Verwijder daarna al het overtollige plastic en pas de delen alvorens te lijmen. Gebruik alleen lijm voor plastic modellen. Werk zorgvuldig en spaarzaam, teveel lijm zal uw model beschadigen. Zwarte pijlen duiden de te lijmen delen aan. Witte pijlen verwijzen naar bewegende delen welke niet mogen worden gelijmd. Deze letters (A - B - C...) geven de kaders aan waarin de onderdelen zich bevinden. Schilder de kleine onderdelen voor ze van het kader te snijden. Verwijder de verf van de te lijmen oppervlakten.

**ES ATENCION** - Consejos útiles!

Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tijeras y retirar el exceso de plástico o rebada. No arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Utilizar **SOLAMENTE** pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dane el modelo. Las flechas negras indican las piezas que se deben pegar juntas. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse **SIN** usar pegamento. Las letras (A - B - C...) indican en que bandeja se encuentran las piezas. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deban pegar las piezas.

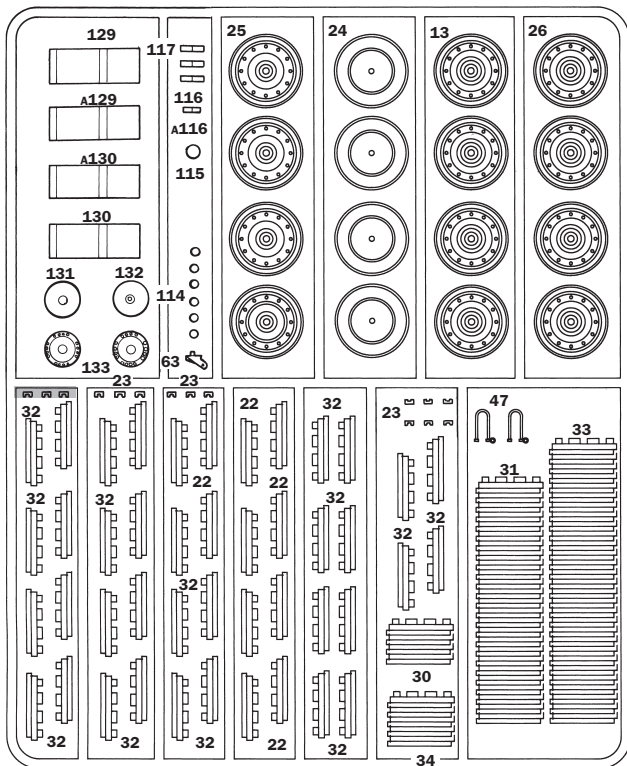


**APRIRE I FORI  
DRILL HOLES  
DIE LOCHER AUSBOHREN  
OUVRIR LES TROUS  
PERFORAR LOS AQUJEROS  
BOOR GAATJES**

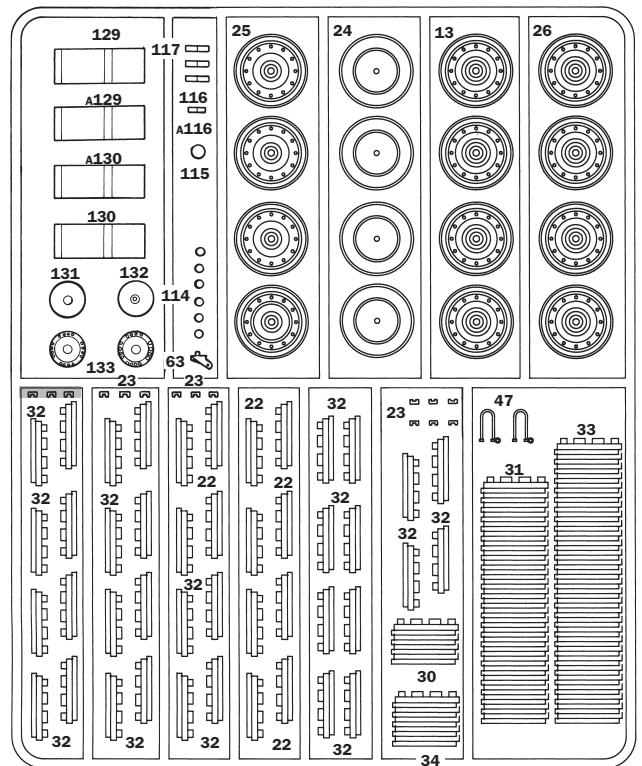
**Parts not for use  
Telle werden nicht verwendet  
Parti da non utilizzare  
Pièces à ne pas utiliser**

I numeri si riferiscono all'assortimento colori ITALERI Model Master / ITALERI ACRYLICPAINT  
The indicated colour numbers refer to the ITALERI Model Master / ITALERI ACRYLICPAINT  
Die angegebenen Farbnummern beziehen sich auf die ITALERI Model Master / ITALERI ACRYLICPAINT  
Les références indiquées concernent les peintures ITALERI Model Master / ITALERI ACRYLICPAINT

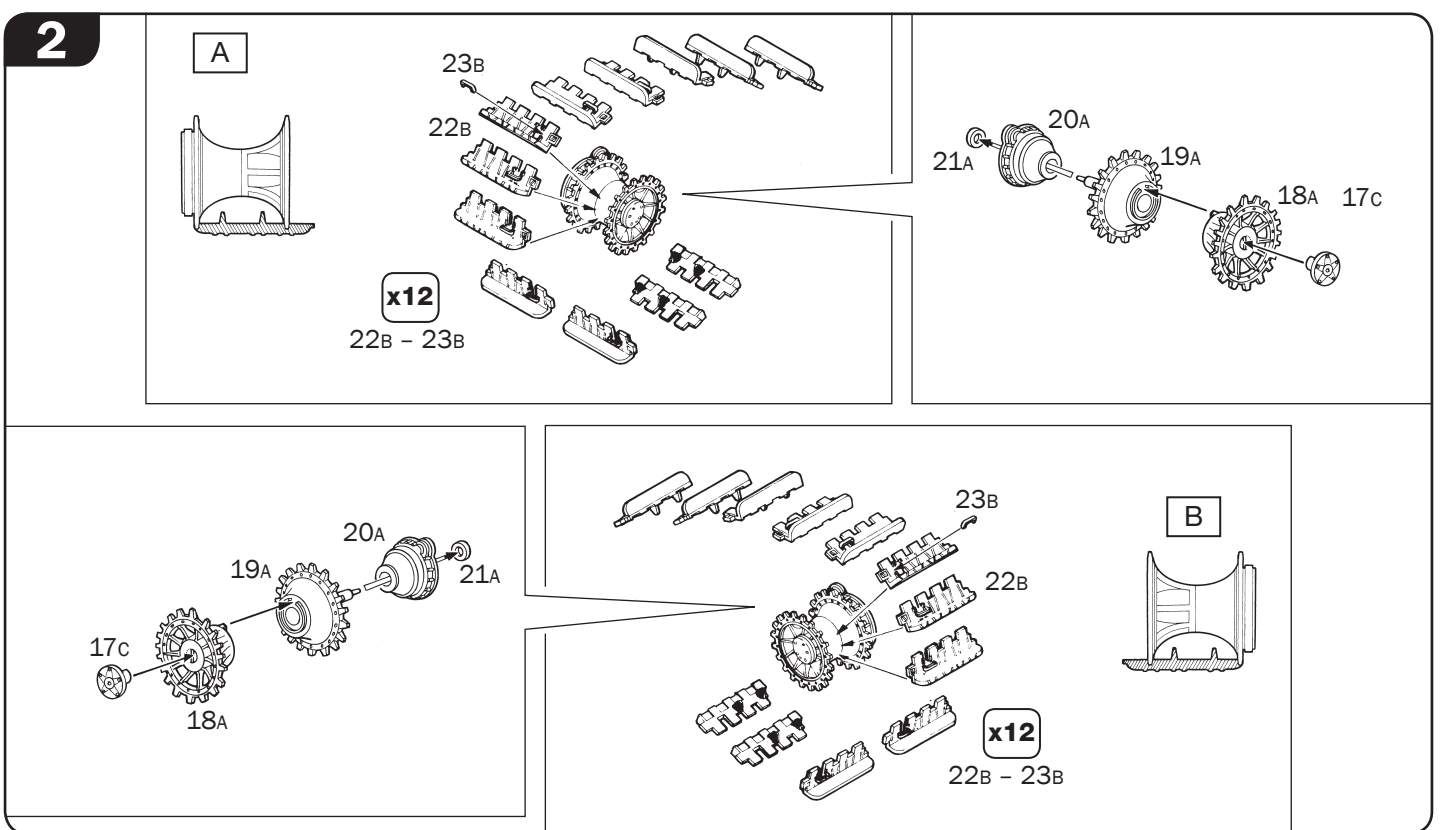
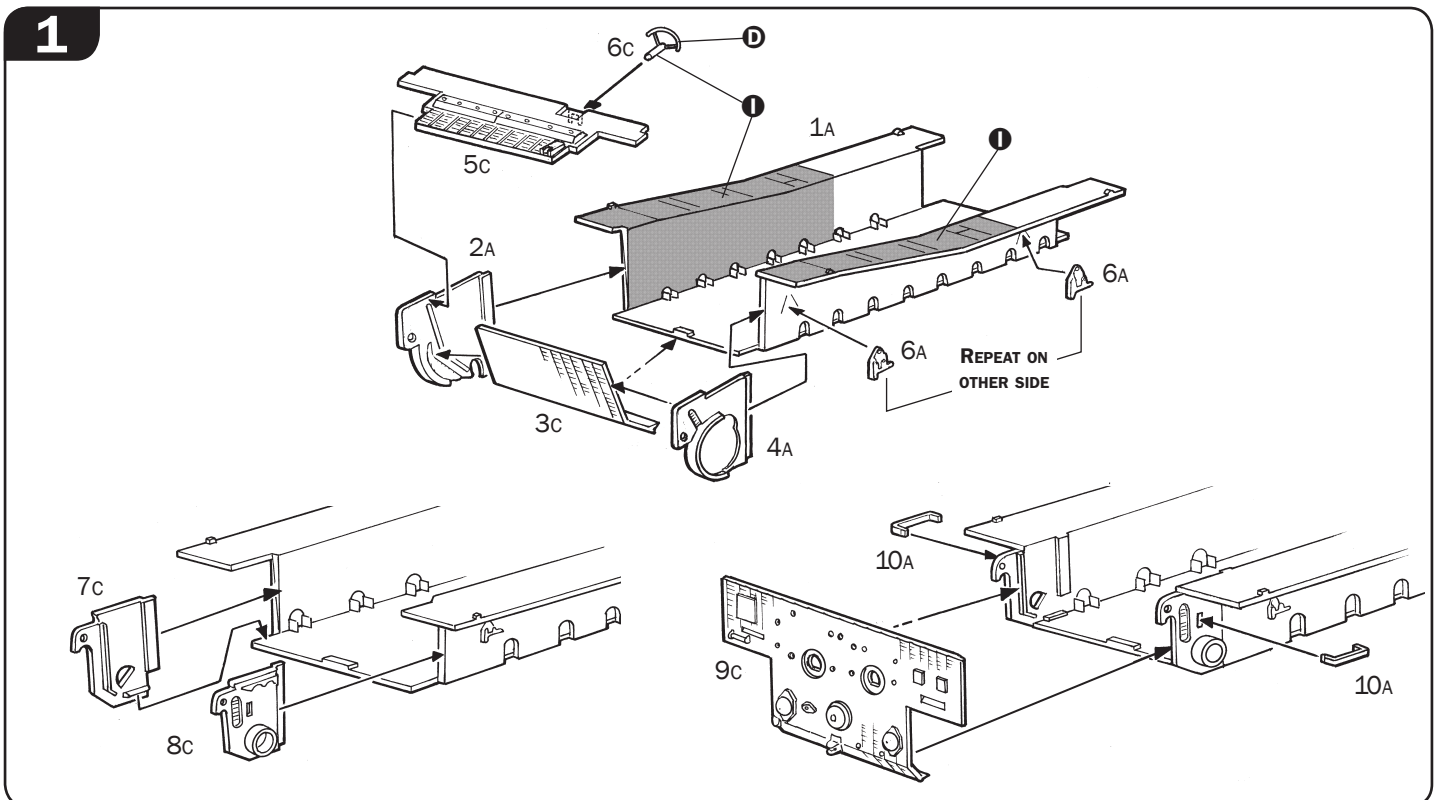
- |   |  |   |   |  |
|---|--|---|---|--|
| <p><b>A</b></p> <p><b>FLAT BLACK</b><br/>F.S. 37038</p> <p>MODEL MASTER - 1749<br/>ITALERI ACRYLICPAINT - 4768AP</p>              | <p><b>B</b></p> <p><b>GLOSS SILVER</b><br/>F.S. 17178</p> <p>MODEL MASTER - 1546<br/>ITALERI ACRYLICPAINT - 4678AP</p>   | <p><b>C</b></p> <p><b>FLAT RUST</b><br/>F.S. 30109</p> <p>MODEL MASTER - 1785<br/>ITALERI ACRYLICPAINT - 4675AP</p> | <p><b>D</b></p> <p><b>GLOSS BLACK</b><br/>F.S. 17038</p> <p>MODEL MASTER - 1747<br/>ITALERI ACRYLICPAINT - 4695AP</p> | <p><b>E</b></p> <p><b>Pz. SCHWARZGRAU RAL 7021</b></p> <p>MODEL MASTER II - 2094<br/>ITALERI ACRYLICPAINT - 4795AP</p> |
| <p><b>F</b></p> <p><b>PANZER OLIVGRUN 1943</b><br/>F.S. 34128</p> <p>MODEL MASTER II - 2097<br/>ITALERI ACRYLICPAINT - 4798AP</p> | <p><b>G</b></p> <p><b>FLAT GUN METAL</b><br/>F.S. 37200</p> <p>MODEL MASTER - 1405<br/>ITALERI ACRYLICPAINT - 4681AP</p> | <p><b>H</b></p> <p><b>FLAT WOOD</b><br/>F.S. 30257</p> <p>MODEL MASTER - 1735<br/>ITALERI ACRYLICPAINT - 4673AP</p> | <p><b>I</b></p> <p><b>GLOSS WHITE</b><br/>F.S. 17875</p> <p>MODEL MASTER - 1745<br/>ITALERI ACRYLICPAINT - 4696AP</p> | <p><b>L</b></p> <p><b>FLAT LEATHER</b><br/>F.S. 30100</p> <p>MODEL MASTER - 1736<br/>ITALERI ACRYLICPAINT - 4674AP</p> |



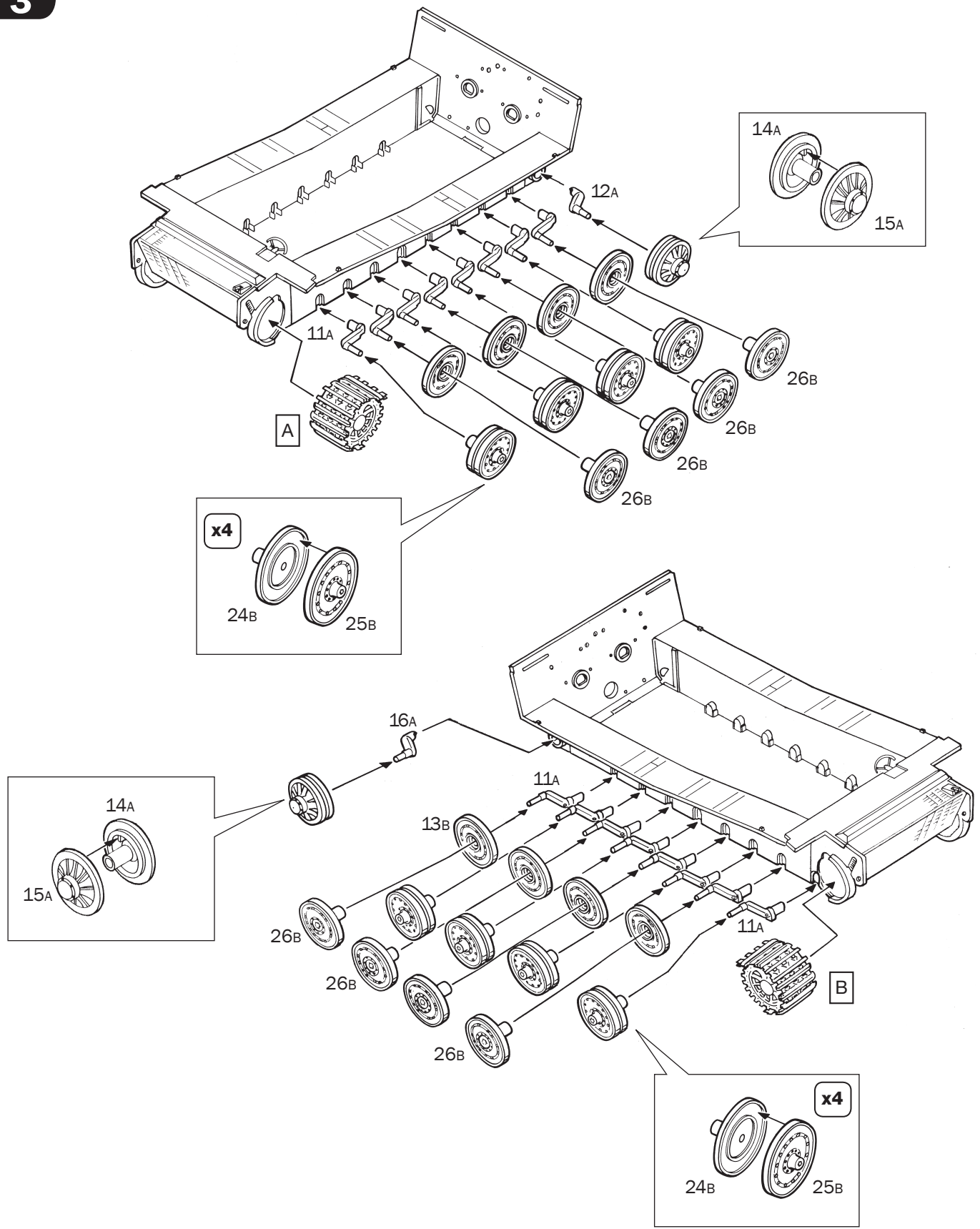
**B**



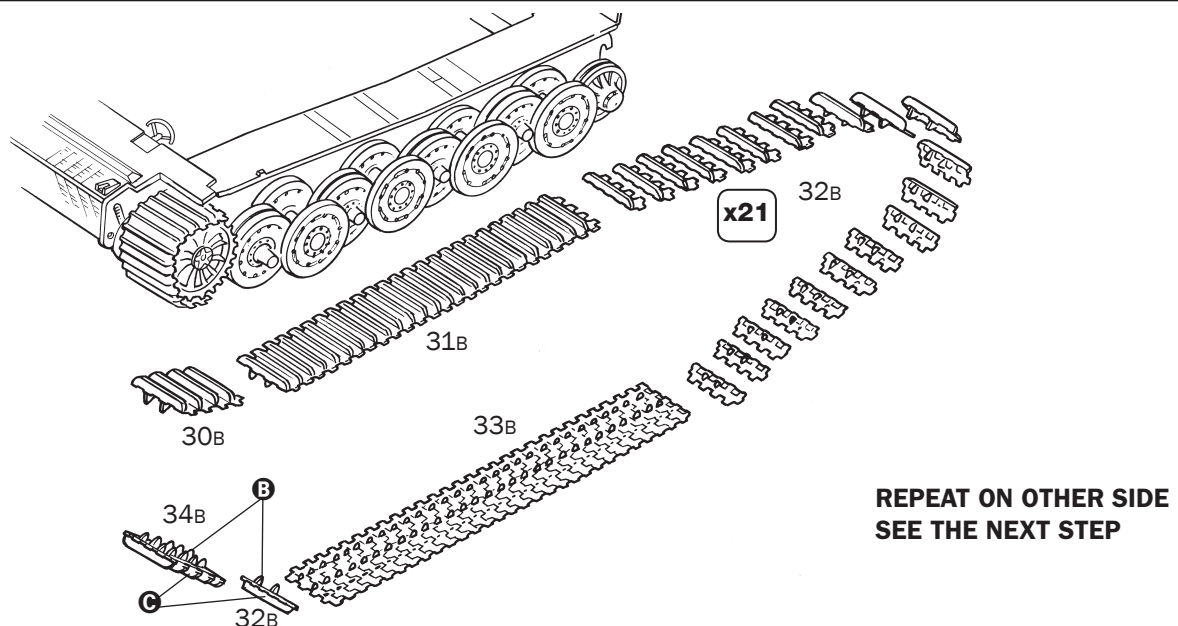
**B**



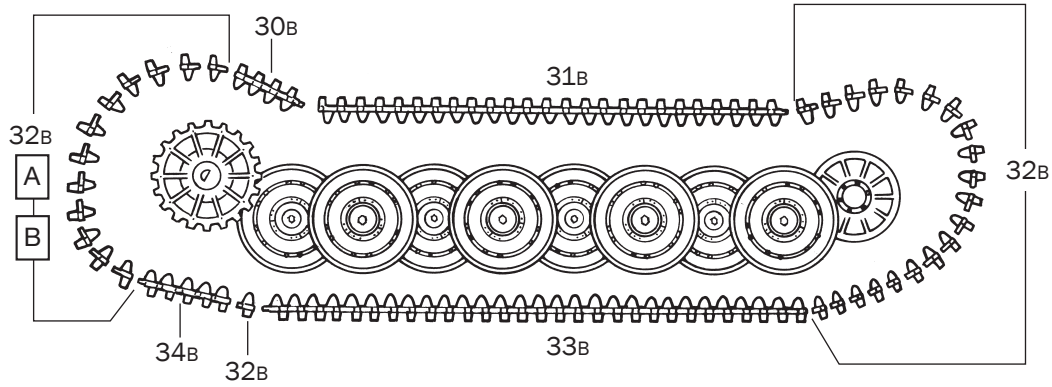
3



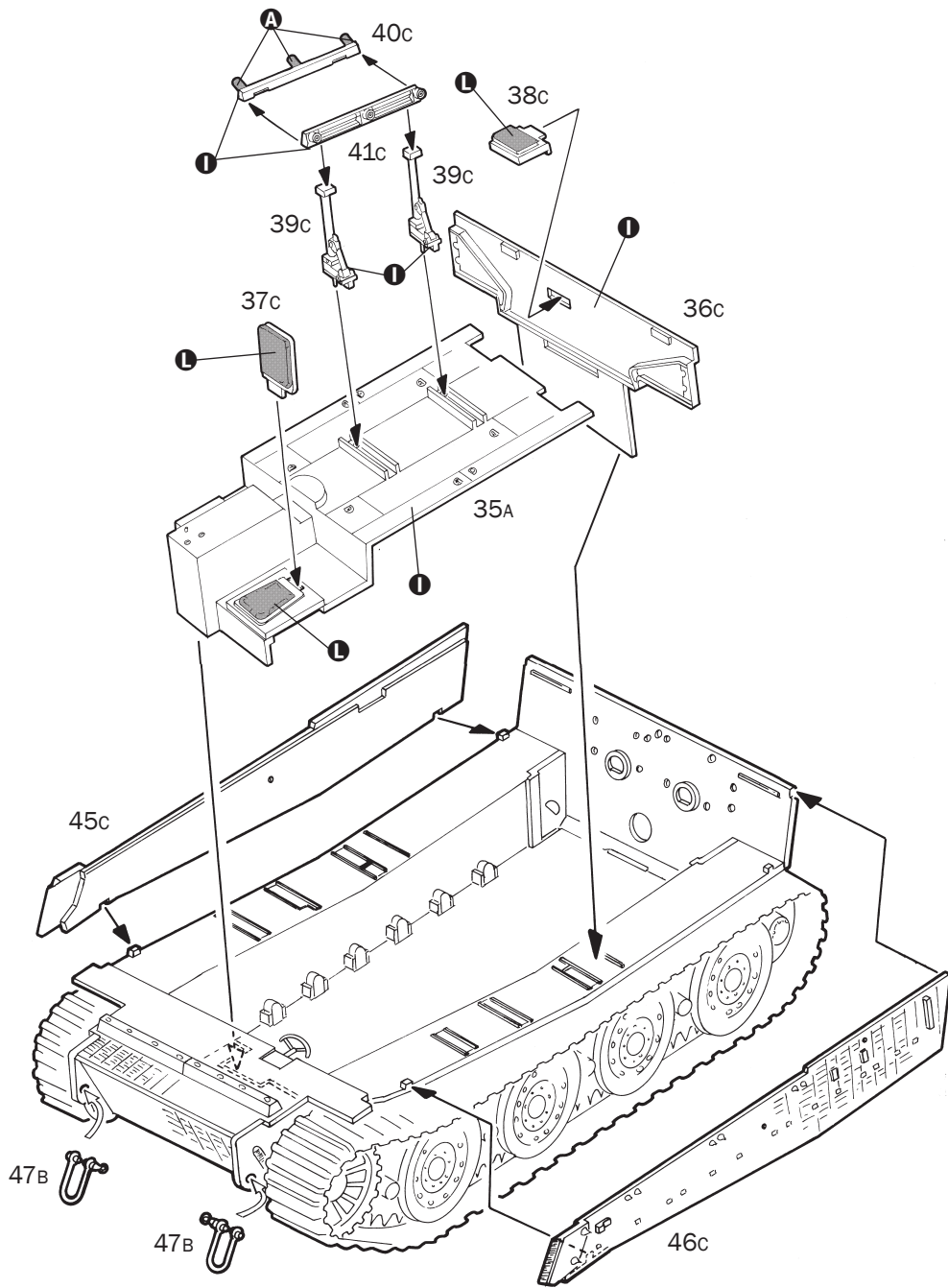
4



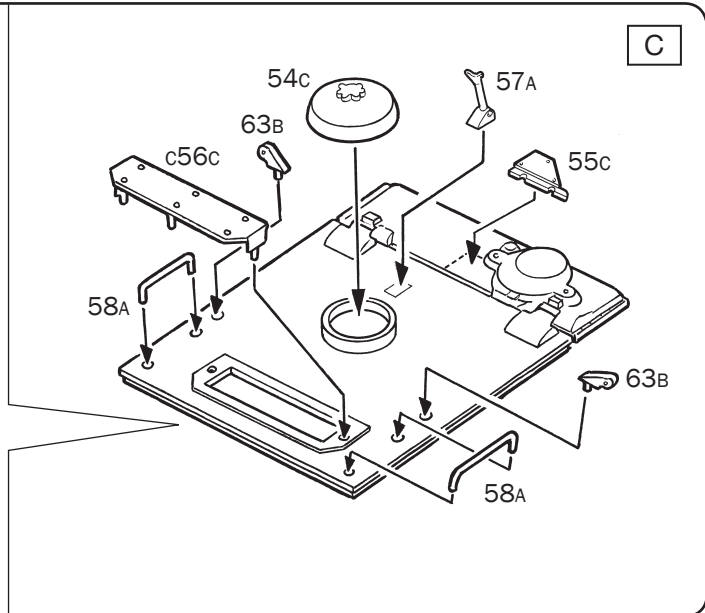
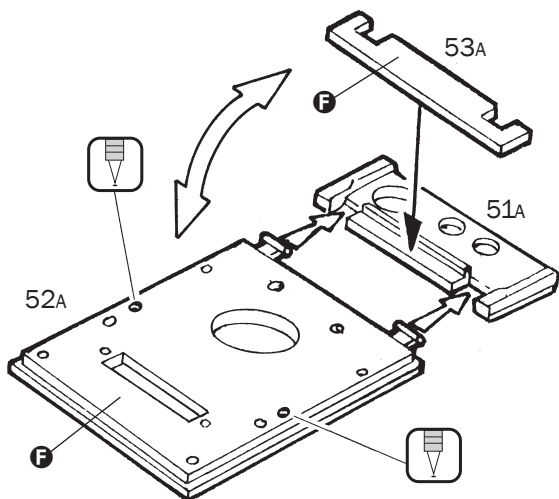
5



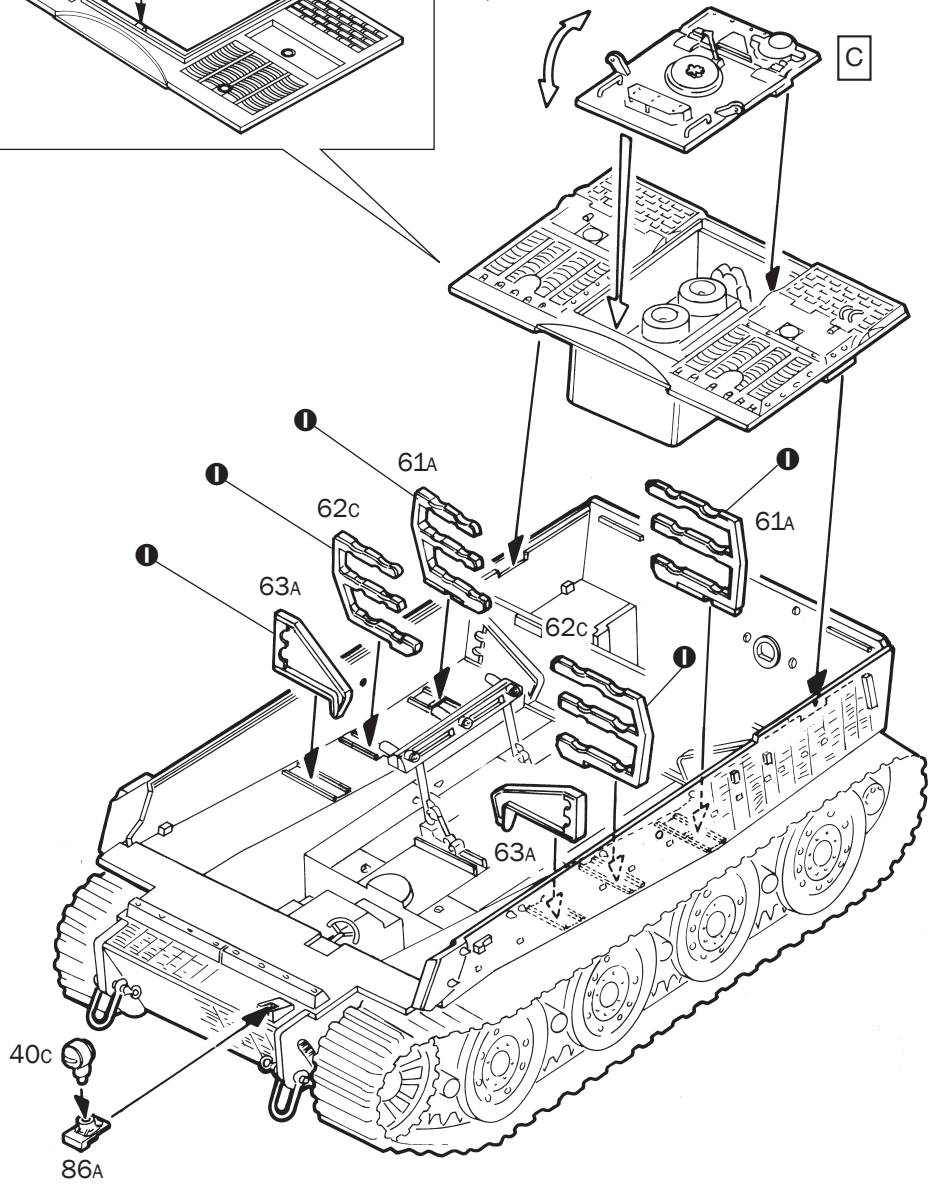
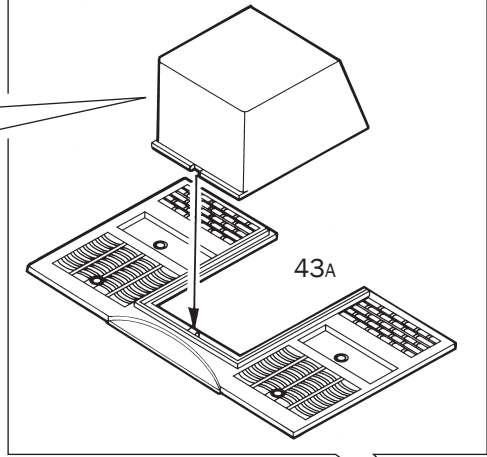
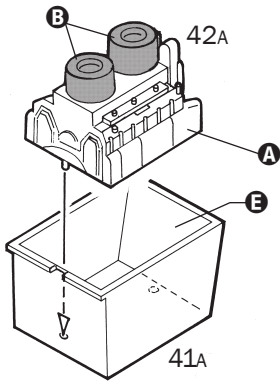
6



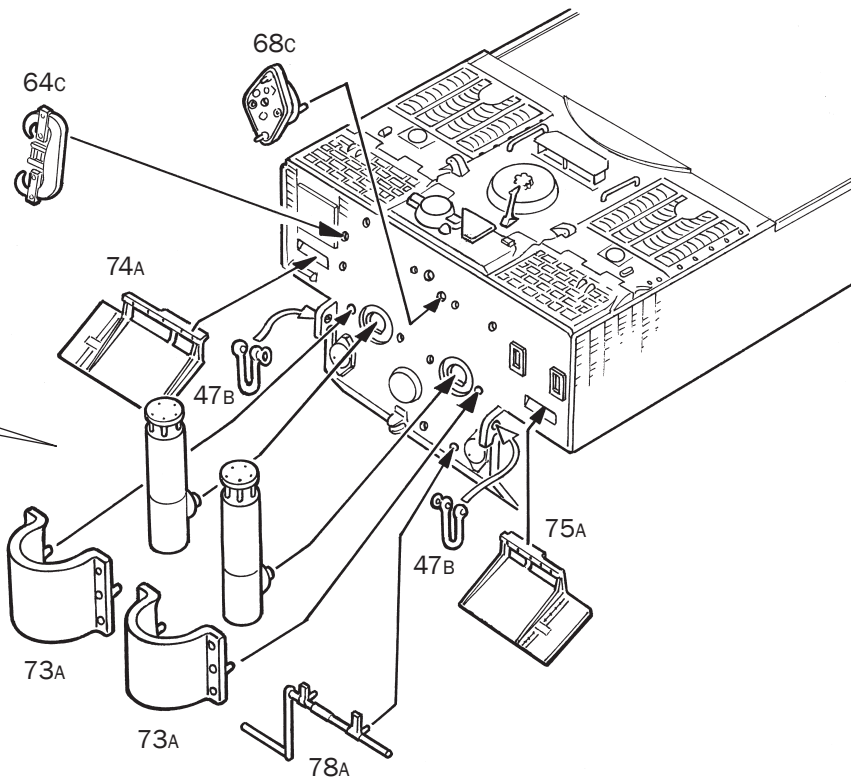
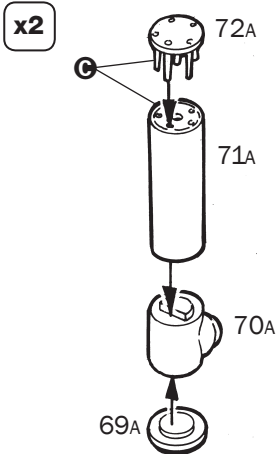
7



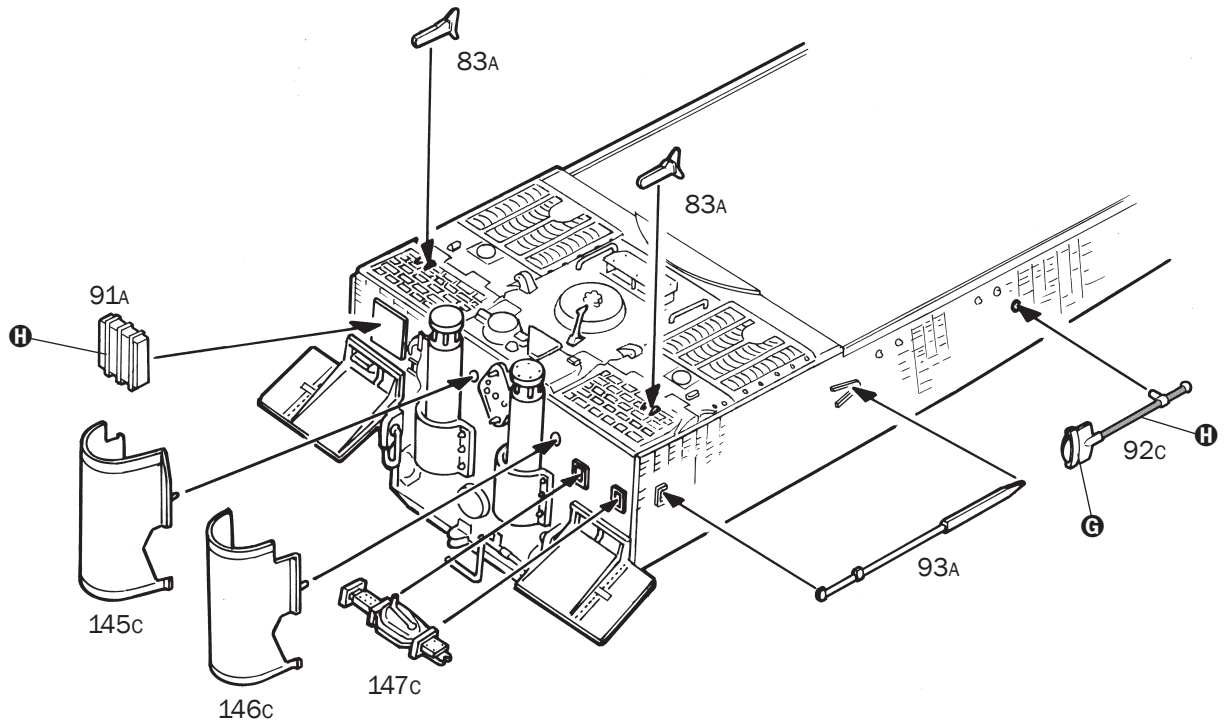
8



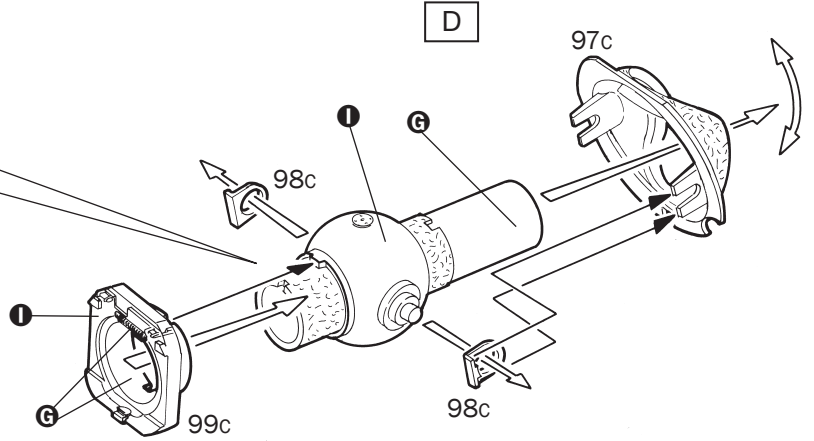
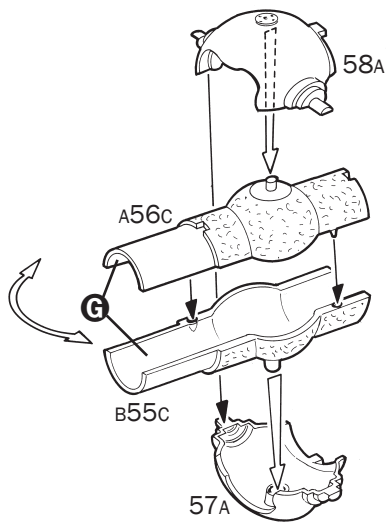
9



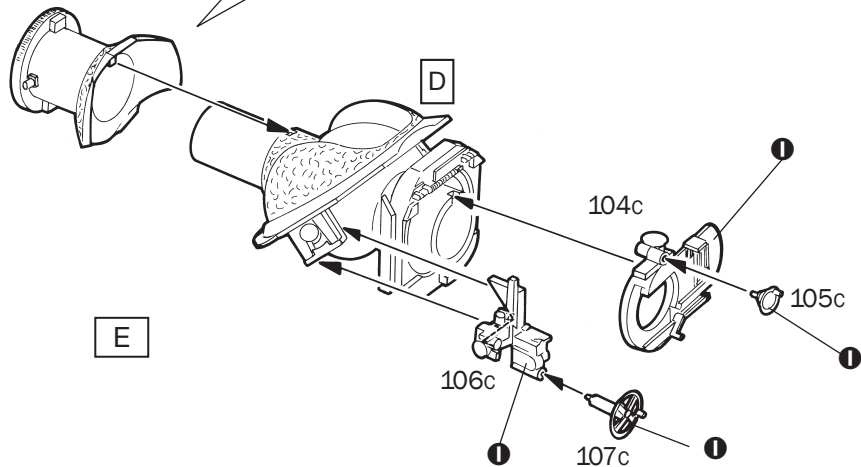
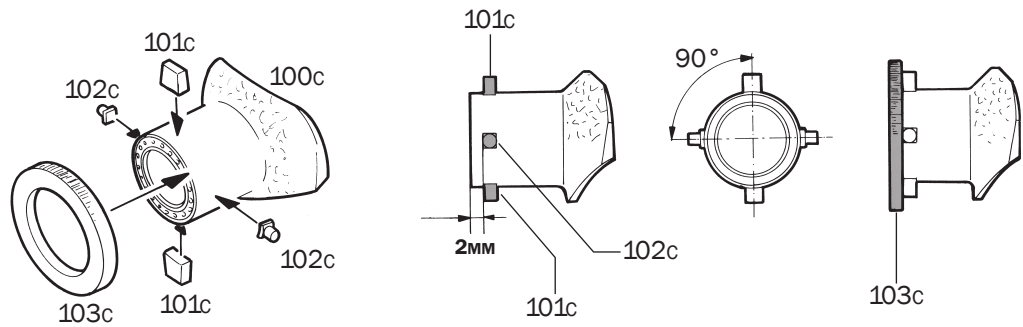
10



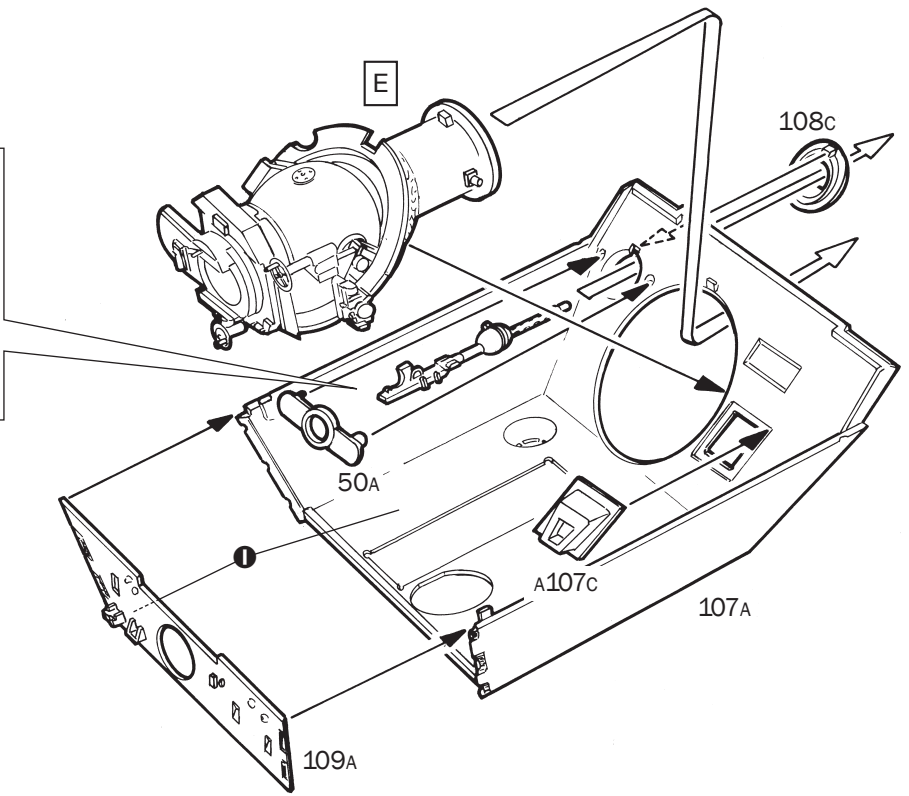
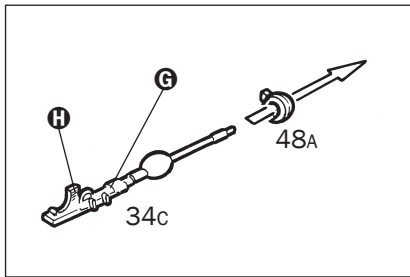
11



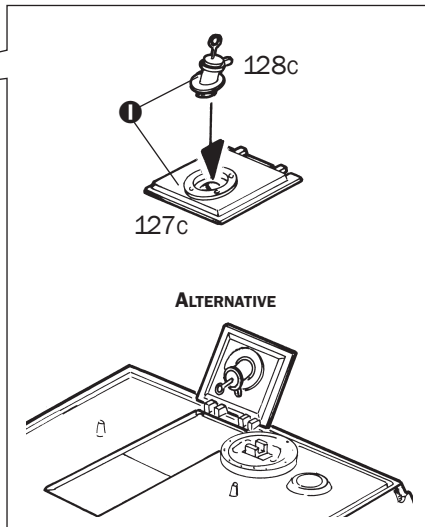
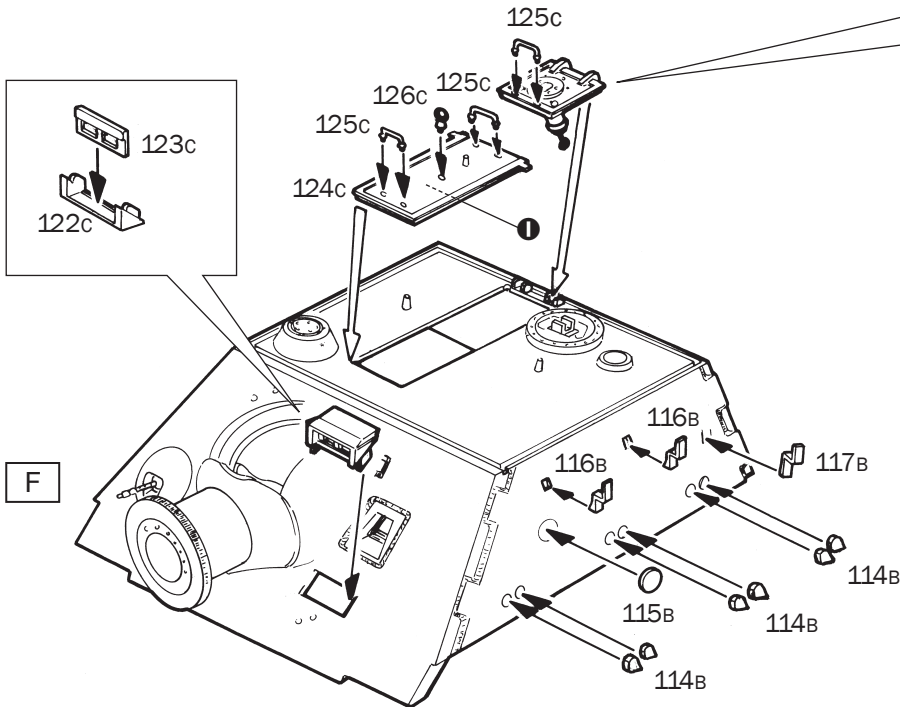
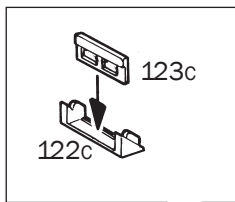
12



13

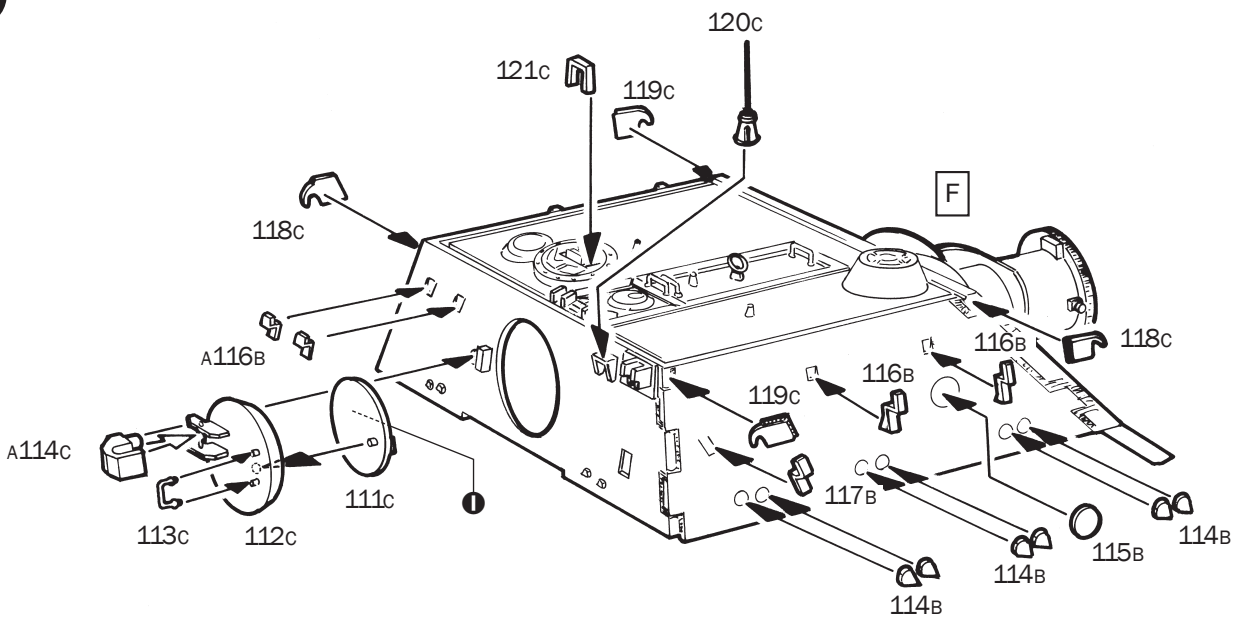


14



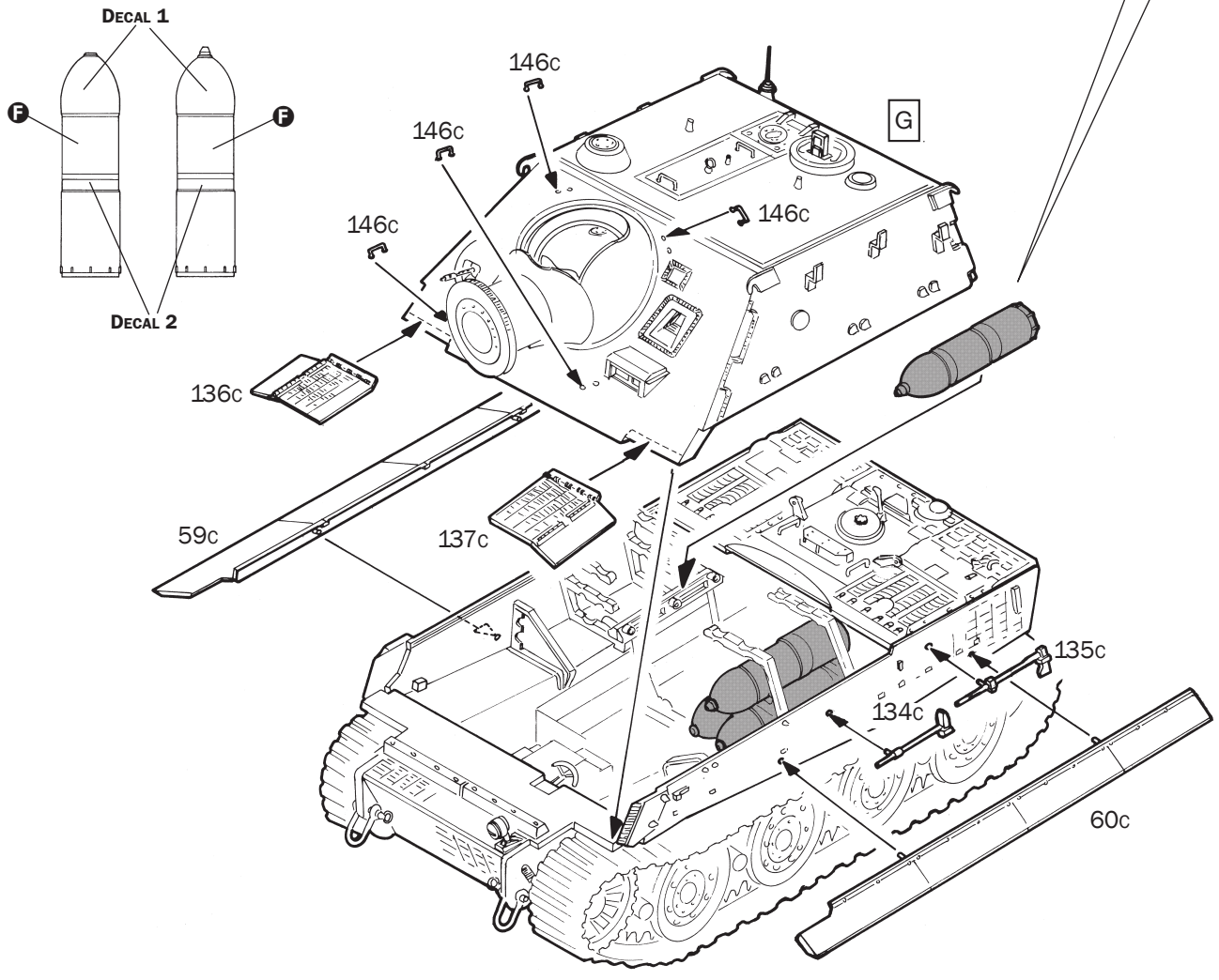
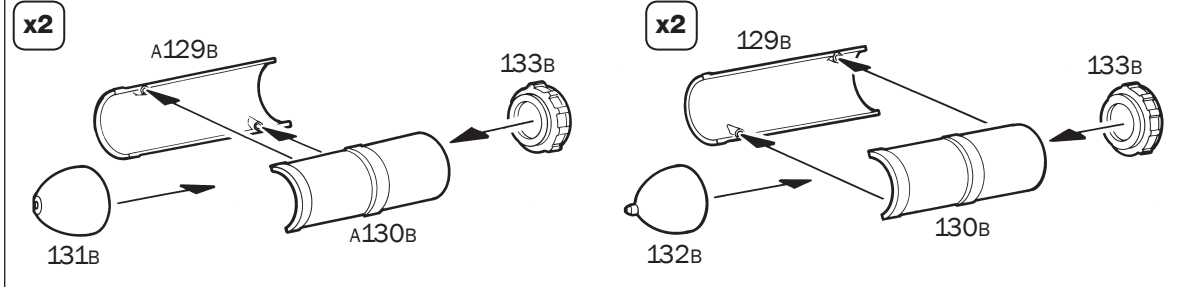
15

G

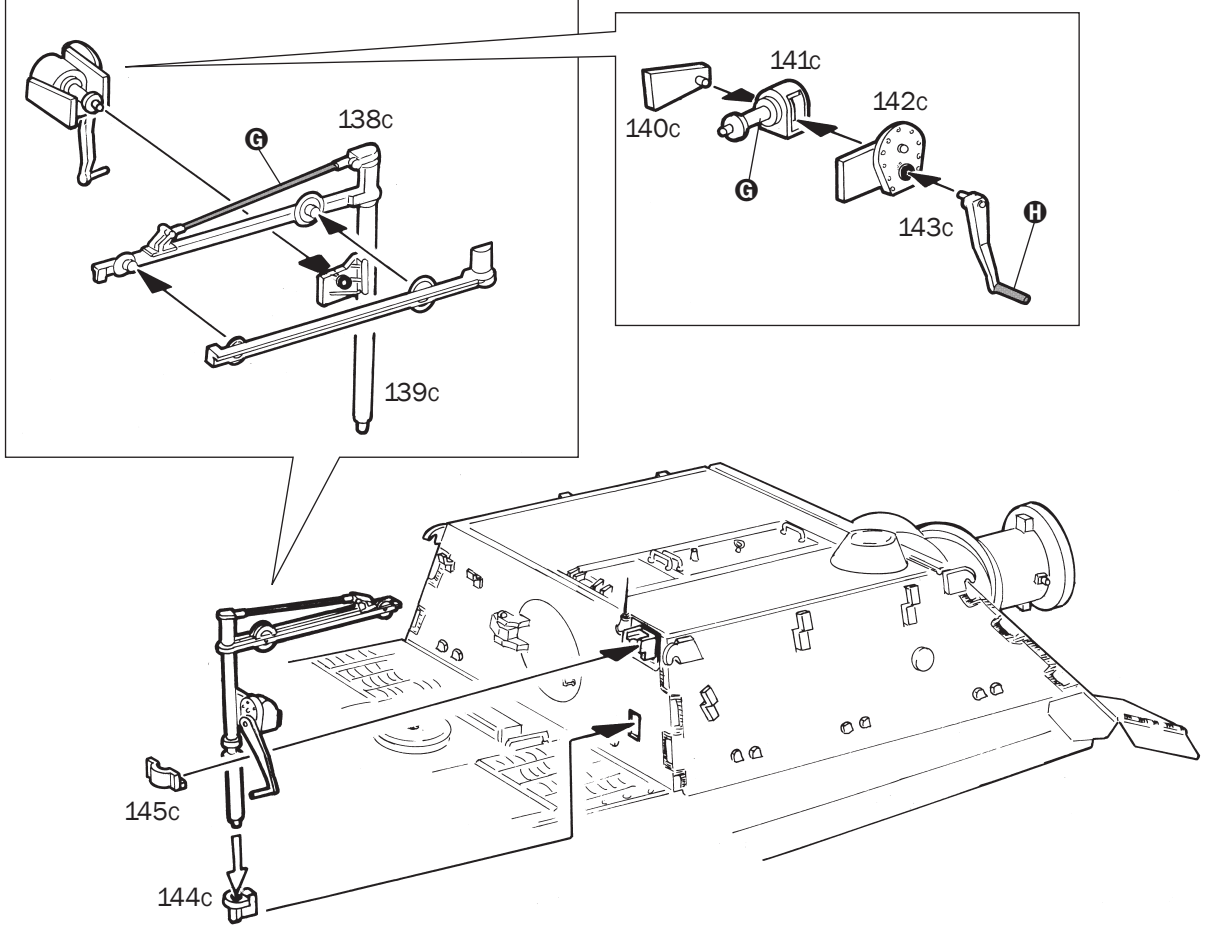




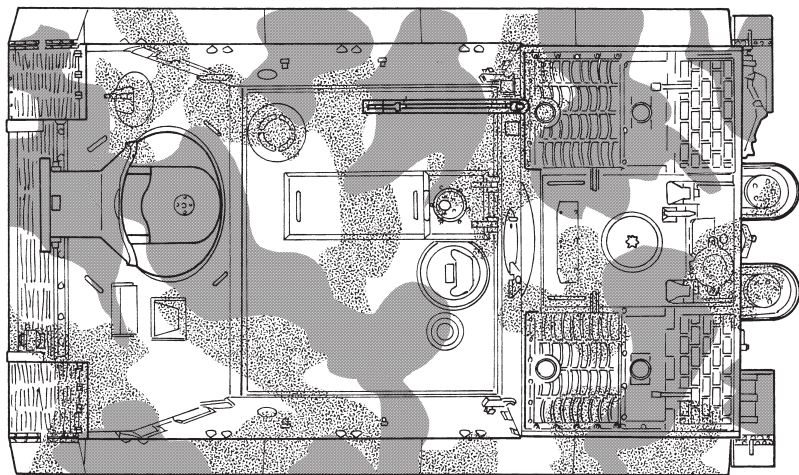
16




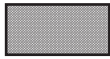
17



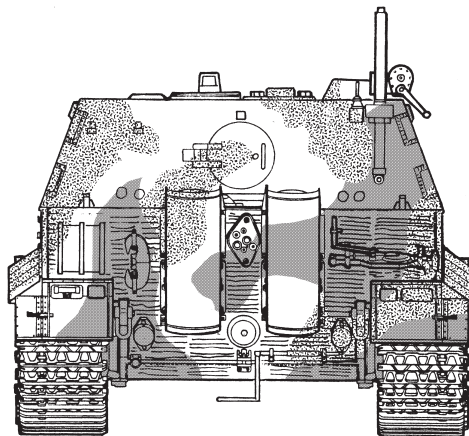
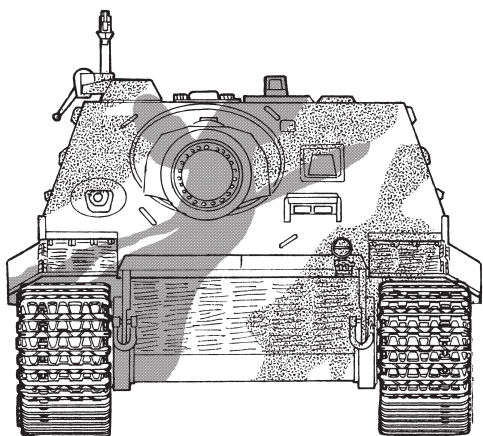
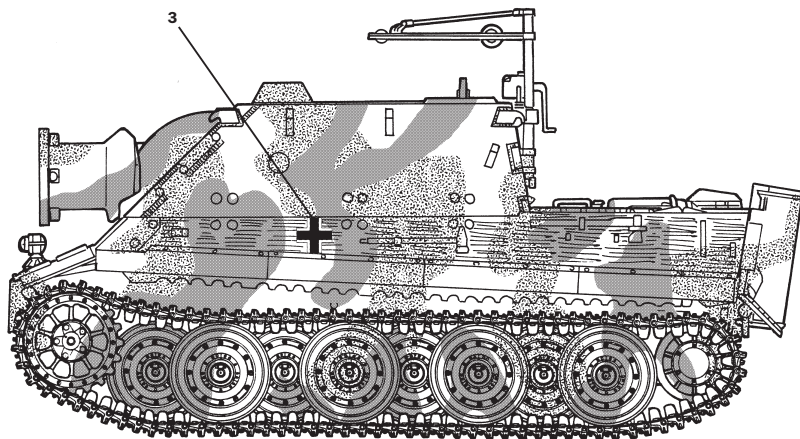
# Sturmtiger, Germany 1945



  
**SANDGELB RLM 79**  
**F.S. 30215**  
 MODEL MASTER II - 2088  
 ITALERI ACRYLICPAINT - 4789AP

  
**SCHOKOLADENBRAUN 1943**  
**RAL 8017**  
 MODEL MASTER II - 2096  
 ITALERI ACRYLICPAINT - 4797AP

  
**PANZER OLIVGRUN 1943**  
**F.S. 34128**  
 MODEL MASTER II - 2097  
 ITALERI ACRYLICPAINT - 4798AP



Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergerle in un bicchiere di acqua pulita per circa 10", metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta: per una migliore aderenza comprimerle con una pezzuola pulita.

Direction for applying the decals: cut the required decals out of the sheet; dip the into a glass of clean water for about 10"; position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adhesion, press them by means of a clean rag.

Pasättning av decaler: Klipp ut den decal som skall användas och doppa den i ett glas vatten under en 10". Sätt decalen på plats på modellen och låt den sakta glida av pappret. För att den skall sitta ordentligt, tryck till med en torr duk.



Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abschneiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 10" eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

Instruction pour l'application des décalcomanies. Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ 10" dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pour éliminer les bulles d'air.

Istruções Para la aplicación de las calcomanías: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 10", colocar las calcomanías sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trapito limpio.

Transfers: knip het benodigde deel uit, dempel et ca. 10" onder water, oudt het transfer tegen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken.

デカール使用法 台紙から、それぞれのマークを切り取ります。ぬるま湯に20秒くらいつけて、引き上げます。マークをすべらすようにして台紙からとり、指定の位置にはってください。やわらかな布でマーク上を押して気泡を取ってください。マーク面には、かわくまで手をふれないでください。

Указания по применению декалей: Отрежьте нужную вам часть декали от общего листа, погрузите ее на 1-2 минуты в чистую воду, затем, выбрав необходимое место на модели, переведите тула изображение, сдвинув его с бумажной основы. Для лучшего прилипания промажьте декаль чистой тряпочкой.

**KIT No 299 Scale 1:35**

**38cm RW61 auf Sturm mortar Tiger**

NAME NOME NAME NOM NOMBRE NAAM	ADDRESS INDIRIZZO ADRESSE ADRESSE DIRECCION ADRES
TOWN CITTA' STADT VILLE CIUDAD GEMEENTE	POSTAL CODE C.A.P. POSTALEITZAH CODE POSTALE CODIGO POSTAL POSTCODE
COUNTRY NAZIONE LAND PAYS PAIS LAND	DATE OF BIRTH DATA DI NASCITA GEBURTSDATUM DATE DE NAISSANCE NACIDO/A EL GEBORTE DATUM

**E-MAIL**

DEFECTIVE PARTS  
PARTI DIFETTOSE  
DEFEKTE TEILE  
PIECES DEFECTUEUSES  
PIEZAS DEFECTUOSAS  
DEFECTE ONDERDELEN

PLACE OF PURCHASE  
ACQUISTATO PRESSO  
ORT DES KAUFES  
LIEU D'ACHAT  
LUGAR DE COMPRA  
PLAATS VAN AANWOOP

Retail Store  
Negozio  
Einzelhandel  
Detailant  
Detailista  
Detailhandel

Hyper Market  
Grande Magazzino  
Andero  
Grande Surface  
Gran Almacen  
Hypermarket

ITALERI S.p.A.  
Via Pradazzo, 6/B  
40012 - Calderara di Reno (BO) ITALY  
fax: 0039 51 726 459  
e-mail: italeri@italeri.com  
www.italeri.com